

**RÉPONSES DE GAZIFÈRE AUX  
DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS NO 1 DE LA RÉGIE**

**1. Référence :** GI-15, document 1, page 5, figure 1

**Préambule :**

Gazifère présente en référence un sommaire des résultats obtenus en 2004 pour les divers programmes d'efficacité énergétique.

**Translation :** Gazifère presents a summary of the results achieved in 2004 for its various DSM programs.

**Demande :**

**1.1** Compte tenu que le rapport du consultant date du 16 août 2004, veuillez indiquer quelle portion des résultats présentés est réelle et quelle portion est basée sur une projection. Le cas échéant, veuillez indiquer, au 30 septembre, si ces projections se sont avérées.

**Answer 1.1 :**

Mesures	Nombre de participants			Économies de m <sup>3</sup>			Résultats réels au 30 septembre 2004	
	7 mois réels	5 mois projetés	Total	7 mois réels	5 mois projetés	Total	Nombre de participants	Économies de m <sup>3</sup>
<b>Res Gas &amp; Wtr Savings Pgm</b>								
Low-flow Showerheads	51	9	60	4 269	753	5 022	59	4 938
Faucet Aerators	74	11	85	1 132	168	1 300	89	1 362
Pipe Wrap	81	9	90	1 215	135	1 350	98	1 470
Tank Turn Down	415	265	680	37 350	23 850	61 200	745	67 050
<b>Res Water Htr Procurement</b>	1 710	190	1 900	75 240	8 360	83 600	2 552	112 288
<b>Residential Gas Furnace Pgm</b>								
HE Furnaces	60	15	75	28 518	7 130	35 648	83	39 450
Prog. Thermostats	60	15	75	10 413	2 604	13 017	83	14 405
<b>EnerGuide for Houses</b>	21	4	25	9 219	1 756	10 975	52	22 828
<b>Comm Wtr Htr Procurement</b>								
Residential Tanks	5	3	8	245	147	392	5	245
Commercial Tanks	13	3	16	9 100	2 100	11 200	19	13 300
<b>Comm Design Assistance Pgm</b>	1	3	4	63 120	212 798	275 918	4	275 918
<b>EE Institutional</b>	0	14	14	0	885 518	885 518	14	885 518
<b>Total Programs All Measures</b>				239 821	1 145 319	1 385 140		1 438 772

1.2 Veuillez fournir les hypothèses de projection utilisées pour chaque programme.

**Translation** : Please give the assumptions (hypotheses) used to establish the projections for each program.

**Answer 1.2:**

The projections for each program are based on a combination of factors, including historical participation if the program has had a few years of participation; recent trends in participation during the year indicating either an increase or a decline; procedural changes or changes in corporate policy; information from Gazifère's sales team during their networking with clients; knowledge of technology changes; anticipated partnership with stakeholders, etc. The sections in the 2005 DSM plan for each program details which rationales have affected participation.

Specifically, the Residential Gas and Water Savings program's participation has been adjusted down from recent years for the showerhead, aerator, and pipe wrap measures due to Gazifère's contractor having reached a saturation rate among their regular service calls, while tank turn down has increased because Gazifère's technicians now apply this measure during their final inspection.

Residential Water Heater Procurement has experienced participation since fiscal 2000 ranging between 1800 to 2000 participants and therefore the forecast is set at the median mark of 1900.

The Residential Gas Furnace Program's participation targets have been raised to reflect the robust results of the last two years, and also in anticipation of Natural Resources Canada's (NRCan) additional \$ incentive to the Program.

EnerGuide for Houses' participation rate has been set based on a requested change in methodology for calculating participation, and in anticipation of targeting B audits via advertising and an incentive provided by Gazifère., and NRCan's introduction of a grant to homeowners who proceed with recommended upgrade measures.

Commercial Water Heater Procurement participation rates have been reduced as:

*“The number of tanks purchased for commercial rental customers has slowly been declining over the last two years due in part to a policy adopted by Gazifère for its residential water heater tanks. In the past, insufficient hot water heater calls or leaking tanks would be replaced by a new water heater. Gazifère now completes a diagnostic first, and then replaces the tank only if necessary.*”

*Manually reviewing the actual paperwork for commercial water heater rental customers has also revealed that more customers have decided to purchase their water heater outright, rather than to rent from Gazifère.” page 16, 2005 DSM plan.*

**The Design Assistance Program has maintained its target of 2 participants as a result of Gazifère’s commercial salesman’s knowledge of what may be built within the Outaouais in 2005, and of these, which buildings may be inclined to participate in NRCan’s CBIP program and Gazifère’s Design Assistance Program.**

**No specific participation targets have been set for the EE Institutional program, pending actual results as each participant is treated on a customized basis.**

**1.3** Veuillez compléter le tableau en y faisant figurer les coûts fixes, les salaires et autres dépenses pertinentes, budgétées et réelles, à partir des dernières données disponibles.

**Translation** : Please complete the table showing the fixed costs, the salaries and other pertinent expenses, budgeted and real, from the available data.

**Answer 1.3:**

**See GI-19, document 1.1.**

**2. Référence :** GI-15, document 1, page 10

**Préambule :**

Gazifère indique qu’elle compte procéder à des tests de confort, en rapport avec certains nouveaux modèles de pommes de douche.

**Translation** : Gazifère indicates that it intends to undertake comfort tests concerning certain new models of showerheads.

**Demande :**

**2.1** Veuillez indiquer à quelle année financière ces tests doivent être réalisés et, s’il y a lieu, à quel poste budgétaire les sommes impliquées dans ce processus sont rattachées.

**Translation** : Please indicate during which year these tests will be conducted and what budget item will carry the associated costs.

**Answer 2.1:**

**Gazifère has acquired sample showerheads with varying flow rates from its supplier, Niagara Conservation, at no charge. Comfort tests will be conducted during 2005 by Gazifère's own staff, who will install the showerheads at their own homes on a trial basis. Therefore, there are no associated costs budgeted for this initiative.**

**3. Référence :** GI-15, document 1, page 12

**Préambule :**

Gazifère a l'intention de convertir les thermostats standard des clients qui lui louent une fournaise, par des thermostats programmables.

**Translation :** Gazifère intends to change standard thermostats for programmable ones on rental furnaces.

**Demandes :**

**3.1** Veuillez spécifier si c'est Gazifère ou le participant qui est propriétaire du thermostat standard actuel. Veuillez également spécifier qui sera propriétaire du thermostat programmable.

**Translation :** Please specify if it is Gazifère or the participant who owns the current standard thermostat. Please also specify who will own the programmable thermostat.

**Answer 3.1:**

**When Gazifère acquires a furnace rental customer, a rental furnace is installed along with a thermostat at the same time. It is within Gazifère's option to remove the furnace and thermostat if deemed necessary, regardless of whether the thermostat is a standard or programmable one. If an existing rental customer has purchased and already installed a programmable thermostat on their own, it is the customer who owns the programmable thermostat.**

**3.2** Veuillez indiquer si le prix de location de la fournaise est affecté par l'installation d'un thermostat programmable.

**Translation :** Please indicate if the costs associated with the rental of the furnace is affected by the installation of a programmable thermostat.

**Answer 3.2:**

**Gazifère's rental rate for its furnaces will remain unchanged with the addition of a programmable thermostat.**

**3.3** Veuillez fournir une distribution des 8 000 thermostats standard visés, selon leur année d'installation.

**Réponse 3.3:**

Année	Unité
1990	54
1991	585
1992	838
1993	567
1994	497
1995	230
1996	662
1997	524
1998	526
1999	566
2000	434
2001	457
2002	624
2003	735
2004	843
<b>Total</b>	<b>8142</b>

**4. Référence :** GI-15, document 1, page 15

**Préambule :**

Gazifère indique que les résultats du programme destiné aux ménages à budget modeste réalisé en collaboration avec l'Agence de l'efficacité énergétique et l'ACEF de l'Outaouais doivent être inclus dès que reçus.

**Demande :**

**4.1** Veuillez indiquer à quel moment ces résultats doivent être fournis.

**Réponse 4.1 :**

**Gazifère demande à l'ACEF de lui transmettre les résultats une fois le programme terminé pour l'année en question. C'est habituellement vers la fin mars ou le début d'avril que le programme est complété par l'ACEF.**

- 5. Références :**
- (i) GI-15, document 1, pages 33 et 34
  - (ii) GI-15, document 4, pages 1 et 2

**Préambule :**

Gazifère présente en références (i) et (ii) un sommaire du budget et des objectifs énergétiques annuels et mensualisés, pour les divers programmes d'efficacité énergétique.

**Demande :**

- 5.1** Veuillez fournir et détailler les paramètres de mensualisation utilisés, en ajoutant au besoin un exemple concret.

**Réponse 5.1 :**

Pour générer les volumes mensualisés des divers programmes d'efficacité énergétique de 2005, Gazifère a utilisé les paramètres suivants :

- la distribution mensuelle des participants prévus a été basée sur les données historiques ;
- l'économie annuelle divisée par 12 mois a été utilisée pour les mesures liées à la consommation de base;
- l'économie annuelle a été répartie selon les degrés-jours prévus pour 2005 pour les mesures liées au chauffage;
- une réduction des pertes de volumes a été effectuée pour tenir compte du facteur « free rider ».

À titre d'exemple voici le calcul des volumes mensualisés du programme «High Efficiency Furnaces - Customer own New Purchases », programme lié au chauffage :

	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	TOTAL
<b>"High efficiency Furnaces: Customer own New Purchases"</b>													
<b>BUDGET</b>													
Degrés jours 2005	112.4	280.5	484.4	728.1	676.4	544	360.3	123.3	25.3	0	0	0	3334.7
Économie mensuelle (selon les d.j.)	22.89	57.11	98.63	148.25	137.73	110.77	73.36	25.11	5.15	0.00	0.00	0.00	679
Nb. Participants	20	20	8	4	8	10	10	10	12	4	4	10	120
Cumulatif	20	40	48	52	60	70	80	90	102	106	110	120	
Économie mensuelle (incluant 30% free rider)	320	1,599	3,314	5,396	5,785	5,428	4,108	1,582	368	0	0	0	
Économie cumulative (incluant 30% free rider)	320	1,920	5,234	10,630	16,415	21,842	25,950	27,532	27,900	27,900	27,900	27,900	

- 6. Références :**
- (i) GI-15, document 1, pages 33 et 34
  - (ii) GI-15, document 4, pages 1 et 2

**Préambule :**

Gazifère présente en références (i) et (ii) un sommaire du budget prévu pour les divers programmes d'efficacité énergétique en 2005.

**Translation :** Gazifère presents, in references (i) and (ii), a summary of the forecasted budget for the various 2005 DSM programs.

**Demande :**

- 6.1** Veuillez spécifier si le « *Total Cost All Participants* » inclut une participation financière des participants. Si oui, veuillez ventiler les coûts de chaque programme pour les participants et pour Gazifère. Si non, veuillez compléter le tableau en ajoutant les coûts totaux de chaque programme pour les participants et pour Gazifère.

**Translation :** Please specify if the « *Total Cost All Participants* » includes a financial participation from participants. If so, please separate the costs of each program for the participants and for Gazifère. If not, please complete the table by adding the total costs of each program for participants and for Gazifère.

**Answer 6.1:**

**The column entitled Total Cost All Participants is a summation of the costs that will be borne by Gazifère based on the total number of targeted participants, for each of the measures. It does not include any financial contribution from participants.**

**However, participants do assume a financial burden of their own to participate, which Gazifère considers to be the participants' contribution to DSM. The amount of participant contribution varies based on their own personal choices, and cannot be forecasted by Gazifère.**

**For example, participant contribution to the High Efficiency Furnace program is the cost of purchasing the furnace itself, dependent upon which furnace they select. By comparison, Gazifère's contribution is a fraction of the cost, with a \$100 rebate, and a free programmable thermostat installed. For the EnerGuide for Houses, participant contribution would vary depending on what upgrade measures the homeowner selects; the Design Assistance and Institutional programs would have varying participant contributions depending on what measures were designed and implemented and the cost of the selected upgrades.**

- 7. Références :**
- (i) GI-15, document 1, page 20
  - (ii) Site Internet de l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec, [www.aee.gouv.qc.ca/habitation/existantes/inspection/inspection.jsp](http://www.aee.gouv.qc.ca/habitation/existantes/inspection/inspection.jsp)

**Préambule :**

En référence, Gazifère propose d'offrir aux participants qui complètent une inspection de type B, un rabais de 50 \$, « *which is the approximate cost of the B audit* ».

**Translation** : In reference, Gazifère proposes to offer a \$50 rebate to participants who complete a type B audit « *which is the approximate cost of the B audit* ».

Dans son site Internet, l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec spécifie que, suite à la réalisation de travaux recommandés lors d'une première inspection, les participants ont droit à une « *seconde inspection, tout à fait gratuitement* ».

**Translation** : In its website, the Agence de l'efficacité énergétique [AEE] du Québec specifies that after the implementation of the recommended measures following a first audit, participants are granted a « *second inspection absolutely free of charge* ».

**Demande :**

**7.1** Veuillez concilier ces deux positions quant au financement de la deuxième inspection.

**Translation** : Please reconcile these two positions regarding the financing of the second audit.

**Answer 7.1:**

**As of last year, Natural Resources Canada (NRCan) ended the AEE's exclusivity of being NRCan's sole delivery agent for EnerGuide for Houses in Quebec, and has opened up the province to additional delivery agents.**

**Each NRCan authorized delivery agent has leeway to charge what it thinks the market will bear. Currently, delivery agents charge customers a range between \$149.95 up to \$250 for EnerGuide for Houses. NRCan has estimated internally that the approximate cost for A + B audits totals \$300 to \$350. Delivery agents establish the price they charge customers based on how much incentive the delivery agent received from NRCan, allowing the delivery agent to reduce or offset its costs down from a starting point of \$300-\$350. Each delivery agent has negotiated its own terms with NRCan.**

**In most cases, NRCan's internally earmarked "typical" cost of \$50 for a B audit has already been factored into the upfront customer cost advertised by delivery agents, so that the delivery agent can position the B audit as being free. What this means is that the**

homeowner has already paid for the B audit upfront, regardless of whether they actually proceed to obtain a B audit.

There are, however, some delivery agents who do advertise an additional cost for B audits separate from A audits, ranging from \$25 to \$75. Additional charges levied by some delivery agents also include an extra \$ amount for large houses, travel time, and evening and weekend appointments. Again, additional charges are based on whatever the delivery agent has negotiated with NRCan.

In its 2005 DSM Plan, Gazifère's terminology of offering a "rebate" would have been better worded as an "incentive" to any of its customers who obtain a completed B audit. Gazifère plans to market its incentive as such, and not as a rebate toward the cost of a B audit, since each delivery agent positions its pricing in a different format.

- 8. Références :**
- (i) Demande amendée de modifier les tarifs de Gazifère Inc. à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2004, page 4
  - (ii) Pièce GI-15, document 1, pages 33 et 34
  - (iii) Pièce GI-15, document 3, page 1

**Préambule :**

Dans sa demande amendée : « *Gazifère a établi un budget volumétrique et monétaire pour son programme d'efficacité énergétique dont elle demande l'approbation à la Régie, ledit budget apparaissant à la pièce GI-15, document 1, pages 33 et 34* ».

Le tableau présenté par Gazifère en référence (ii) fait état d'un « *Total Annual Gas Savings* » de 980 045 m<sup>3</sup> et d'un « *Total Cost All participants* » de 460 561 \$.

**Demandes :**

- 8.1** Veuillez confirmer que le « *budget volumétrique et monétaire du programme d'efficacité énergétique* » dont il est question en référence (i) et qui est présenté en référence (ii) correspond à l'année tarifaire 2004-2005.

**Réponse 8.1 :**

**Oui, les deux références ci-dessus correspondent à l'année tarifaire 2004-2005.**

- 8.2** Veuillez concilier le budget prévu avec les « *coûts du PEE* » de l'année témoin 2004-2005, tels que présentés en référence (iii).

**Réponse 8.2 :**

Ces deux montants ne peuvent pas être conciliés car ils couvrent des périodes différentes.

À la pièce GI-15, document 1, page 34, les coûts prévus du PEÉ pour l'année 2004-2005 de 460 561\$ correspondent aux coûts totaux prévus pour le programme d'efficacité énergétique 2004-2005 (1er octobre 2004 au 30 septembre 2005).

À la pièce GI-15, document 3, page 1 de 1, les coûts du PEÉ pour l'année 2004-2005 de 160 355\$ correspondent aux dépenses réelles encourues entre le 1er mars 2003 et le 28 février 2004 net de la disposition du solde du compte mécanisme d'ajustement pour pertes de revenus. Ces montants correspondent aux coûts effectivement passés à la dépense d'exploitation pour le PEÉ dans l'année témoin 2005 (voir GI-4, document 6, page 1 de 1, ligne 4 moins ligne 5). C'est ce montant de 160 355\$ qui est inclus dans le coût de service de l'année témoin 2005 pour les PEÉ. Ces coûts permettent donc de calculer l'impact tarifaire du PEÉ en 2005. Les coûts de 160 355\$ peuvent être associés en partie au PEÉ de 2003 (coûts accumulés entre le 1er mars 2003 et le 30 septembre 2003) et en partie au PEÉ de 2004 (coûts accumulés entre le 1er octobre 2004 et le 28 février 2004).

**9. Référence :** GI-15, documents 1, 3 et 4

**Demande :**

**9.1** Veuillez compléter le tableau suivant pour les années tarifaires allant du 1<sup>er</sup> octobre au 30 septembre, **en ne tenant pas compte de la période considérée par Gazifère lors de l'établissement du compte différé aux fins du PGEÉ**, soit du 1<sup>er</sup> mars d'une année au 28 février de l'année suivante.

**Réponse 9.1 :**

Gazifère se questionne sur l'utilité de compléter le tableau ci-dessous sans tenir compte de la période du 1er mars au 28 février du compte différé aux fins du PEÉ alors que ce sont les montants inclus dans ce compte de l'année précédente qui passent à la dépense d'exploitation de l'année courante. Pour calculer l'impact du PEÉ sur les revenus requis, qui est l'objectif du tableau ci-dessous, on doit utiliser les montants passés à la dépense d'exploitation qui correspondent aux montants inclus dans le compte différé. Le tableau ci-dessous a donc été complété en tenant compte de la période du 1er mars au 28 février du compte différé approuvé aux fins du PEÉ.

<b>SUIVI ET PROJECTIONS DES PROGRAMMES D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE</b>					
	<b>1<sup>er</sup> oct. 2001 au 30 sept. 2002</b>	<b>1<sup>er</sup> oct. 2002 au 30 sept. 2003</b>	<b>1<sup>er</sup> oct. 2003 au 30 sept. 2004</b>	<b>1<sup>er</sup> oct. 2004 au 30 sept. 2005</b>	<b>1<sup>er</sup> oct. 2005 au 30 sept. 2006</b>
<b>Coûts du PEÉ prévus</b>	92 800\$	114 000\$	100 100\$	160 355\$	460 561\$
<b>Pertes de volumes prévues (m<sup>3</sup>) (MAPR)</b>	1 204 245	1 495 487	1 905 261	3 539 492	4 519 537
<b>Pertes de revenus prévues (MAPR)</b>	163 657\$	203 386\$	253 019\$	408 457\$	521 555\$
<b>Revenus totaux prévus</b>	50 638 000\$	47 967 000\$	51 633 000\$	58 125 600\$	58 125 600\$
<b>Augmentation des revenus requis prévue</b>	256 457\$	317 386\$	353 119\$	568 812\$	982 116\$
<b>Coûts du PEÉ réels</b>	92 800\$	114 000\$	100 100\$	160 355\$	
<b>Pertes de volumes réelles (m<sup>3</sup>) (MAPR)</b>	985 408	1 469 954			
<b>Pertes de revenus réelles (MAPR)</b>	133 917\$	199 914\$			
<b>Revenus totaux réels</b>	49 650 255\$	50 460 330\$			
<b>Augmentation des revenus requis réelle</b>	226 717\$	313 914\$			

**10. Référence :** Décision D-2003-243, dossier R-3514-2003, 19 décembre 2003, page 22.

**Préambule :**

Dans sa décision D-2003-243, la Régie constatait l'absence de plan d'évaluation pour les programmes d'efficacité énergétique soumis par Gazifère, et lui demandait de prévoir l'évaluation des programmes au terme du présent cycle triennal, en ajustant, notamment, les données actuellement recueillies, dans leur nature ou dans leur format, ou en conservant ces données pour une utilisation ultérieure. De plus, la Régie invitait Gazifère à coordonner ses efforts de suivi et de recherche commerciale ou de marché.

**Translation** : In its decision D-2003-243, the Board noted the absence of a plan of evaluation for the DSM programs proposed by Gazifère, and asked to plan the evaluation of programs at the end of the current three-year cycle by adjusting, among other things, the data currently collected, in their nature or in their format, or by conserving this data for an ulterior use. In addition, the Board was inviting Gazifère to coordinate its monitoring and market research efforts.

**Demande :**

10.1 Veuillez élaborer sur la façon dont Gazifère a spécifiquement pris en compte ces demandes de la Régie.

**Translation** : Please elaborate on the specific way Gazifère has considered the requests from the Board.

**Answer 10.1:**

**Gazifère has made programming changes to its customer database, to include the addition of markers identifying which customers have participated in DSM programs, and fields to identify what measures were undertaken by which customer. In this way, it is anticipated to be easier to identify customers who have or have not yet participated in DSM offerings, allowing Gazifère to target market where appropriate.**

**In addition, Gazifère has adopted a process to collect customer information during an inspection, or during a requested service call. While on site, the technician fills out a card identifying the customer's appliance(s) manufacturer, model number, serial number, and type of service. While the customer is not specifically asked for the age of their appliance(s), age can typically be determined based on the appliance serial number, as manufacturers generally include a year indicator within their serial number.**

**Gazifère's intention during 2005 is to complete its planned customer surveys in addition to the information already being collected by its technicians. The results of the surveys will be programmed to meld with the information gathered by technicians, and will be further cross referenced to the customer DSM markers now already in place within its customer database, and with the tracking sheets Gazifère uses for DSM monitoring. It is anticipated this process will be in place to coincide with the end of Gazifère's current three-year cycle, meaning the end of fiscal 2005.**